

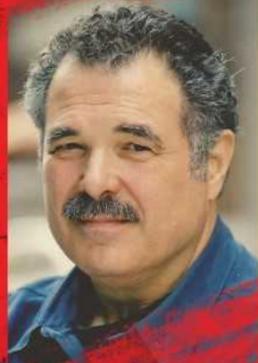
My Father's Voice

1938-1945

Imaginé et interprété par **Eric Krebs**,
le fils de Jan Valtin

Planétarium
Espace Mendès France
1 Place de la Cathédrale

Jeudi 14 novembre
à 18h00



Eric Krebs est le fils de Richard Krebs, plus connu sous son nom de plume Jan Valtin. Il a été producteur de théâtre pendant plus de 40 ans. Il est professeur émérite en art du spectacle à la célèbre Rutgers University, université de l'État du New Jersey. Eric Krebs a notamment produit sur Broadway des spectacles musicaux comme *Electra* et *It Ain't Nothin' But Blues*. Il a été producteur pour Bill Maher dans *Victory Begins at Home*, pour Avery Brooks dans *Paul Robeson* ou pour *The Dinner Party* de Neil Simon. Ses productions de Broadway ont reçu dix nominations aux Tony Awards, l'équivalent des Oscars pour le théâtre américain. Il a commencé sa carrière de producteur sur la scène alternative new-yorkaise en 1977 avec *The Passion of Dracula*. Il a depuis réalisé une quarantaine de productions, dont *Fool For Love* de Sam Shepard, *Bash* de Neil LaBute, et *The Capitol Steps*. Plus récemment, Eric Krebs a produit *The Bullpen*, spectacle dont le succès a duré quinze mois, *A Class Act*, ainsi que la dernière pièce de l'avocat Norman Shabel qui a été présentée pour sa création sur la grande scène du New World Stages. Son spectacle, *That Physics Show*, primé en 2016 aux Drama Desk Award et qualifié « d'entreprise théâtrale unique » continue d'attirer un important public à l'Elektra Theatre de New York.

COLLOQUE INTERNATIONAL
POITIERS 14 & 15 NOVEMBRE 2019

Hôtel Berthelot
Salle Crozet
24 rue de la Chaîne

J RÉTROSPECTIVE
JAN VALTIN
L'homme qui n'aurait jamais dû parler

Richard Krebs/Jan Valtin photographié par la police de Newcastle-upon-Tyne en novembre 1932

www.emf.fr

Conception/création graphique et mise en couleur de la photographie : Enrique Prazian

www.sha.univ-poitiers.fr

www.univ-poitiers.fr

ESPACE
MENDES
FRANCE
POITIERS

ESPACE
MENDES
FRANCE
POITIERS

Princeton University
LIBRARY

GRAND POITIERS
COMMUNAUTÉ URBAINE

Nouvelle-Aquitaine

Criham

ACE

MIMMOG

FoRe LLUS
DR 2016

1431
Université
de Poitiers

UNIVERSITÉ
RENNES 2

"Des savoirs & des talents"

**JEUDI 14 NOVEMBRE – HÔTEL BERTHELOT,
24, rue de la Chaîne, salle Crozet**

APRÈS-MIDI – OUVERTURE DU COLLOQUE

14:20 – message de bienvenue par Hélène Yèche (Poitiers) : Jan Valtin dans le contexte allemand de l'entre-deux-guerres et les grandes problématiques de notre colloque.

PRÉSIDENCE : ALLAN POTOFSKY (PARIS 7)

14:30 – John Fleming's video message, broadcast from Princeton.

15:00 – Guillaume Bourgeois (Poitiers): Biographical elements; what is almost certain about Richard Krebs's existence.

pause

16:00-17:15 – Round-table discussion: Roger Mattson, Eric Krebs, Ernst von Waldenfels, Dennis Renfors, Jean-Louis Panné.

17:45 – transfert

**ESPACE MENDÈS FRANCE
1, place de la Cathédrale**

SOIRÉE JAN VALTIN

18:00 – représentation exceptionnelle au Planétarium de *My Father's voice* par Eric Krebs, fils de Richard Krebs/Jan Valtin ; spectacle bâti à partir des lettres écrites par son père, à sa mère, Abigail Harris, tandis qu'il est emprisonné à Ellis Island pour être revenu clandestinement aux États-Unis.

19:20 – buffet

20:00 – Danielle Jaeggi (cinéaste, enseignante honoraire, Paris 8) et Alain Campiotti (journaliste honoraire au Temps, Genève) : Hommes de l'ombre et hommes d'appareil ; les itinéraires comparés de Richard Krebs et Reynold Thiel.

20:20 – projection au planétarium de *L'Homme que nous aimions le plus*, film de Danièle Jaeggi, prix du Jury professionnel, Festival du film international d'Histoire de Pessac (2018).

21:40 – débat.

**VENDREDI 15 NOVEMBRE – HÔTEL BERTHELOT,
24, rue de la Chaîne, salle Crozet**

MATINÉE – RICHARD KREBS, L'HOMME ET LE MILITANT – PRÉSIDENCE : GILDAS LE VOGUER (RENNES 2)

9:00 – Dennis Renfors (journalist, Stockholm): Richard Krebs in Sweden and Scandinavia.

9:30 – Ernst von Waldenfels (Richard Krebs's biographer): Richard Krebs and the Gestapo in 1937.

10:00 – Hannes Gissusarson (Reykjavik University): Jan Valtin in Iceland.

débat et pause

11:00 – Roger Mattson (Denver): Richard Krebs/Jan Valtin, 1945 to 1951.

11:30 – Guillaume Bourgeois (Poitiers): *Sans Patrie ni frontières*, French edition of *Out of the night*. The secret story of a book and of a trial which prefigured the Kravchenko Affair.

12:00 – Débat.

DÉJEUNER AU RESTAURANT « LES BONS ENFANTS », 11^{bis} rue Cloche-Perse

APRÈS-MIDI – RICHARD KREBS DEVIENT L'ÉCRIVAIN JAN VALTIN – PRÉSIDENCE CHARLOTTE KRAUSS (POITIERS)

14:15 – Sylvain Boulouque (ESPE Versailles) : Comment diriger le Parti et le mouvement syndical ? Richard Krebs, le PCF et la CGTU.

14:45 – Cyril Gelibter (doctorant en histoire, Paris 4) : La rupture de Valtin avec Ernst Wollweber ; l'affaire vue du côté du NKVD.

15:15 – Gildas Le Voguer (Rennes 2) : Les dépositions de Richard Krebs devant le comité des activités antiaméricaines du Congrès.

15:45 – Jean-Louis Panné (historien et ancien éditeur - Gallimard) : Ce que l'on peut comprendre des conditions d'arrivée de Richard Krebs en Amérique du Nord à travers deux autres livres de Jan Valtin, *Wintertime* et *Castle in the sand*.

questions et pause

16:30 – Table-ronde en français et en anglais sur ce que l'on sait des nombreuses éditions de *Out of the Night* à travers le monde et sur la carrière ultérieure d'écrivain de Jan Valtin.

17:15 - 17:30 – Conclusions par Guillaume Bourgeois